

中華民國十九年五月廿五日 一三四八年五月廿六日

月華

發行所：北平東四牌樓成達師範學校電東二五九〇

(次一版出天十每)
1348, ZULKH ANGE
期五第十卷二第

目錄

中國回民的生計問題
馬甸之回民現狀
牛街回民生計談
紀事(四則)
自由談話
服從(小說)

中國回民的生計問題

(莊稼人)

一、生計問題之重要

在世界大局正鬧得沸沸騰騰的現在，壓迫階級和被壓迫階級是這幕熱鬧劇中的主角。壓迫階級為着滿足其貪婪凶惡的野心起見，乃不惜昧着天良，破壞世界和平，來蹂躪、剝削、踐踏、掠奪，這些國弱民貧的弱小民族；被壓迫階級的弱小民族，為着爭生存，爭和平，不得不大家聯合起來，向牠——壓迫階級——拚命的作一個『殊死戰』。這兩個階級的戰爭，已經是一個很明顯的事實，大家或不說我在說謊吧？但世界大局的趨勢，為甚麼要這樣走？其構成原因為何？讓我在這裏作一個極簡單的答案：自歐戰以後，無論戰勝國或戰敗國，都鬧着經濟的恐慌，都亟亟的在想法解決其自國的經濟問題，正在其想法解決的期間，為着利害衝突而互相仇視，或戰爭，乃必然的事實。所以把世界才鬧成這個局面但甚麼是經濟問題。說的再簡單一點，便是『生計問題』。現在各民族各國家都覺悟了，都了解目前所必須解決的便是其自國的『生計問題』。我是個回教人，我是個中國的回教人，我深感覺到中國回民生計問題之應當從速解決，實較他民族為尤要，所以今天特別的提出這個問題來討論。

題呢？實在的，中國的回民太窮苦了！窮苦得太可憐了！所以他的生計問題，必須馬上解決。我相信在生計問題沒解決以前，談甚麼『教育問題』『教育問題』是都歸無用的。

二、中國回民的生活狀況

中國是一個產業落後的國家，一切物質的供給，都沒有歐美那麼豐富。但是我們回頭再看：回民的產業在中國又佔什麼地位？毫不諱言的說吧！不祇不能到小資產階級，簡直是無產階級了！在中國回民中，很少有富擁巨萬的大資本家，沒有要地屯糧的大地主。十之八九都是朝販夕食的小市民，及專憑兩隻胳膊掙錢討飯的小工人。他們的生活，簡直是痛苦極了。他們辛苦一日，總算其收入，還得全數去買成粉包，其或連買粉包都不夠。倘或有什麼疾病或意外的事情發生時，那便馬上會有『絕糧之慮』。今年西北陝甘閩災荒，被難者大多數又是我們回教的同胞！現在讓你走遍中國的回民住地吧！『窮回回』『窮回回』三個字是時時聽到的。每逢我教主麻或其他節日的時候，看吧！寺門口擁擠着餓殍的群衆，便是我教的乞丐男女，現在要大致比較起來回民中的行乞者，總比他教人要加倍的多，這便是中國回民產業落後生計困難的一個明顯的鐵証。朋友們：我們要拿出回教固有的互助的精神，來想法提高他們的生活，來解決他們的『生計問題』。

三、中國回民生計困難的原因

中國回民生計的困難，這已是不容否認的事實。但其所以致貧的原因為何？說起來非常繁雜。讓我在這裏作一個極簡單籠統的說明：便是『回教人都是不學無術』請你看吧！回教人受過教育的幾何？能有一個專門技術以維繫其終身生活的又有幾何？這原因就是他們都昧於世界的潮流，僅得一小本經營能暫時度生便以為足，不求生活的改善，不求生計的發展，不知道求學，不知道學一個專門的技術，宜乎他們的生活困難，他們的生計，便陷落在貧如洗的窮鄉裏，受那他民族所未曾受過的苦罪！

四、解決的方法和步驟

我不是經濟學家及社會學家，我自愧對於這個急待解決的『生計問題』，不能貢獻出一個盡善盡美至善完全無缺的計劃。我祇能將我的一點意見，寫出來。付諸大家討論。如果能引得我教明達，先進，對這個問題多加點注意。我的目的便算達到一半了！

為便利起見，我可以把牠分項寫出。A.是日前應行舉辦的事項。B.是在沒舉辦前幾個集資籌款的辦法。這一條是很重要的，因為想舉辦一點事，非用款不行。

A.應舉辦的事項：

1. 創設工廠：這是很重要的，若果大工廠用的資本多，辦不來，我們可以先舉辦小規模的線織毛織之類的工廠，專收容一般窮苦的教胞，在裏邊作工。回教人如果有誰出來創辦，我敢保險這樁事是不會賠錢的，因為教胞出力作工，他所希望的代價，充其量不過能解決其粉包問題而已，他們作工的代價既少，將來工廠定能多獲盈餘，這是個一舉兩得的事情。
2. 設立職業學校：這是專意灌入回民以工業知識並造就回民中的職業專門人材的。其目的在使每一個回民，都具有一個專門技術。藉以維繫其終身的生活，這個可以便寺內公款去辦，如公款不夠，或可給當地教育局商量補助。這是一件很重要的事情，請大家不要忽視。
3. 實行消費合作：這就教大家聯合起來，成立一個消費合作社。意思就是使大家的消費合作，免去刻薄商人的漁中取利。如果能辦成，則日常費用便會省去好多。

B.集資的辦法：

1. 改良施捨金用法：我們知道：『施捨』是回教的美德，『好施捨』是回教人的天性。他們都願意拿出其所得金之四十分之一，來『施捨濟苦』。可是這樣零星施捨的辦法，我覺着是不合適的。在施捨者本懷着一熱心的好意。而在受施者。反養成一個怠惰的習慣。在得到施捨金的時候，不過有一時之方便。日後依然『窮』。所以這辦法是極不合適的。況且各地清真寺每年的施捨金，如果按真拿起來，總不在少數。如果把這個錢能聚攏在一塊，舉辦一點公益事情，如工廠，銀行等。總比零星施捨了強的多。
2. 整理清真寺遺產：在各地清真寺裏，差不多都有幾畝地或一筆存款。但一考其以前收支賬簿，差不多都是一筆『糊塗賬』。所有他的生息及存款。又都存在一家家境較富的鄉老家裏。以有用的公款，置之於無用之地嗎？我看到不如把這筆

本社啟事

陝災奇重待賑孔亟北平回教現正積極籌募並已通電全國教胞一致舉行本社為聯絡聲氣起見願將各地募捐狀況隨時披露以廣宣傳如各地教親願將捐款交由本社代收轉匯尤所歡迎

月華社謹啟

啟事

敬啟者文系師佈教歷念八載溯想已往諸乏建樹默想之餘有愧職司茲經成達師範委承教務主任兼阿文教授更形慌愧不已命所在義不容辭故已於月之廿三日到平倉務任職恕未一一奉候敬聆雅教謹此奉聞務望各省各處親友時錫教言以匡不逮無任感激之至

張子文謹啟

賬根本加以整理，除去阿衡的薪俸及寺內必需的應用以外，悉數用來辦公事。

3. 募富戶為股東：這富戶不必限於回教人，非回教人當然也可以的。橫豎將來工廠或銀行結賬時，是有本有利的。並且還行了好，救了人，這不是一舉三得的事情嗎？富有的又何樂而不為呢！

馬甸之回民現狀

出德勝門三里許，為馬甸。回民皆萃處也。教民多馬姓，故名。不知者，皆以為『馬店』之誤云；北平回民雖夥，恒散居雜處。繁行遞傳，世世相聚者，除牛街外，即屬馬甸。今就教民之現狀，分述之如左：

(一) 馬甸之區劃

馬甸乃馬甸西村小關官廳之統稱。蓋以馬甸位處中央，執本地商業之樞紐；清真寺又設立于此。故馬甸足為四村之代表。

1. 馬甸——馬甸為南北一大街。殊途同歸。街東西多羊店商戶，警察廳所及土城關稅局皆在焉；清真寺位街之南。西後街間有胡同，教民多居于此。東後街，菜園旱地，屬日皆是。
2. 西村——西村之東南，界臨前後黑寺。全村街道盤曲，位置錯落；居民數目，不亞馬甸。清時，村近武場，亦繁榮地。迨武場廢，村亦中落。十餘年來，殊少生氣。近日，村民知致力於生產業。以是西村，稍呈活潑

而為呢！

臨結束的時候，我要向各地的阿衡鄉老說幾句話了：你們也覺着中國回民的生計困難嗎？你們有心來解決他這種困難嗎？請你們照看上邊的法子一步步實行。請你們提出你們的意見來，大家討論。

十八，十一，二十九，草於北大。

(薛文波)

3. 小關——在土城外，街亦南北形。故為通清河鎮之要道。商業較盛，今旅清回者，多履西村而北去。小關為之減色。
4. 官廳——官廳位最南部。與馬甸毗連，實則一街也。多居民。

(二) 馬甸之宗教

1. 馬甸之清真寺——清真寺位馬甸南部。門前周以花牆。山門殊壯麗。入門，南為沐浴室，北為鄉老憩息所；再入垂花門，北講室阿甸居處也，南講室住阿文學生；院內古槐老松，殊遒勁。大殿凡十六間，飾以鸚鵡。階崇九級，闌干繞之。廳堂不動，庭階寂然。月樓巍立于後。據其碑考，寺建于清康熙。道光三十年，重修之。年前，教民又鳩工修造，煥然一新。

2. 清真寺之組織——寺中教師，約二十人左右。計別為三：一為『聘請者』，如阿甸是也。阿甸為全寺之領袖，其職務為引導教民禮拜，教授生徒，及計劃教務諸事；二為『世襲者』，如三章是也。三章教世襲為宗教師。辦理一切事務，並助阿甸襄理教務。以其熟諳本地

風情，故寺中行政，亦多操之。三為本地之讀經子弟，願為宗教師者，即所謂教班教師是也。寺中，數十年來，操事者，不得其人。內變時起，言之殊可嘆！近日鄉老，得與開教務。百廢俱興，阿甸亦有伸展之機。教師亦知斯職克盡！阿文學生，阿甸亦詳詳教授。寺中現象，可稱進步。惜專攻于阿文，其他尚未顧及，亦大憾事也！

3. 女清真寺之建設——馬甸數十年來，即無女寺。牛街女寺成立後，本地有識者，皆以為有設女寺之必要。年前，有馬氏女教師，品學稱優



(二) 寺真清古伯拉阿

職責者——此由于責任觀念，不清晰。以為讀經禮拜，婚喪指導之而已。殊不知化導教民之尤重！

3. 執教務者，不能與以適當途徑——遠教者，未嘗不知近教之為是。然其心目中，則以為清真寺為森嚴整肅之所，弗敢涉足。執教務者，斷法又極深刻，如此背道而馳。難以協調！

C. 生計壓迫，不暇近教——教民之負商小販，日汲汲於生活。累頓終日，不暇近教。

D. 無中阿文學校，與以近教機會。

綜以上四種情形，歸納之，約為二點。一為教育不發達，一為教民生計問題；二者解決，信仰心目隨之堅固。

(三) 馬甸回民之商業

馬甸教民，多操羊業。間亦有業馬行者。以馬甸一村之羊隻，能供全北平市之需用。業羊者多購自外方，其來源如下：

1. 南道羊——羊多羶身白色，食不檢草，最易喂養。其長尾委地者，為南道

羊之較大者。多購自平南各縣。

2. 西口羊——色不純一，以黑頭者為多。其羊食擇草，飲擇水；最潔淨。故其肉味，勝于南道。多購自歸化綏遠張家口諸地。

3. 地邊羊——此為附近居民所喂養者。

羊市交易，多在早晨。方破曉，市羊者踵而來，羊店門前，繫以大椿。羊隻以其大小，各成一羣。喧嘩移時，日上三竿，而市散矣。土地關稅局，即地徵稅。方清時，羊業最盛。以道光年計算，羊店計有十三處，(榮茂久麗等店)馬店(源順馬店)一處；方營業暢茂，一季即可銷羊三十萬隻。民國以來，營業凋敝，需要少而供給多，致羊來者亦少。加以捐稅重大，業羊者亦形少數。以一歲所銷之羊，不抵清時一季。即賣羊之羊店，今祇五六家矣！馬店今多設立于官廳，教民業馬者，多就于彼。除羊馬行外，又有業毛行，及草行者；其資本薄弱者，多售鴉卵。近數年來，教民子弟，亦知向外發展。故往南城入古玩玉器行者，良多。

(四) 馬甸回民之農業

馬甸附近多墳塋餘地，殊無大面積者。有清以來，例由漢人耕種。教民向不重視也。而今日生活程度漸高，只顧營業，而無基礎。漸有願及農業者。事農業者，又皆羊工力量，不難籌措。故大野之中，青禾滿目，暢旺勃鬱，他村為之減色。屆大秋，麥秋。家家戶戶，場院麥穀錯落；車馬運送往來，亦稱盛況。

(五) 馬甸回民之風尚

統計四村之人口，約四百餘戶。教民佔十之八，仰教人佔十之二；漢人之居于此者，多先于我教民。或為黑寺喇嘛之僕役。然回漢世世相處，婚喪事，互通慶弔。雍雍穆穆，宛若一家。飲食習慣，無形相化。故漢人之入我教者，頗不乏人。馬甸風尚最顯于外者：厥為二端，一為『護教』因此宗教的力量，能普遍人的心目中。一為『護村』馬甸回民之團結力，向為堅固。本地雖處鄉野，宵小難以窺進。此二種精神，可稱教民之優性表示。惜乎教育不甚發達，有時勇于私忿，而拙于進取。以致處事接物，常有失當處，殊為憾事耳！

(六) 馬甸回民之教育

馬甸教育言之，殊為可悲！以其現狀而言，直可謂之無教育。馬甸回民約四百戶，以平均一家一人論，則不下四百人。試觀教育之處所，有學校一處，在馬甸本街。私塾二處，一在西村，一在小關；學校為廣育初等小學，丁君子瑜主辦，學生約五十餘人。徒以志大境狹，鮮有贊助。然竭力苦心，猶不少却。馬甸兒童，受國民教育者，只賴此校，維持一線光明耳！二私塾，更不堪言狀！在小關者，兒童更多非我教者。統計受教者，數十人。可痛也！至于中阿文兼授之學校，更屬難得。就以前情形言之，張阿甸子文苦心焦思，悉力與學。馬甸教育，頓呈朝氣。失學兒童，有機會可以讀書矣。然阿甸獨立支持，助者無人。加以患亂時起，學校壽命，即為消滅！迨李廣辰阿甸在馬甸。目觀斯情，提倡興學。馬

宗教師非專以勸人近教，為適反之。推其原因有如下：

甸教育，又有曙光。讀書兒童，竟有百人之譜。成績殊為可驚！然好事多磨，毀者衆。不久生命又為斷絕！七八年來，再無敢問津與學者。年前羊行公會，購買德茂洋店，作為學校之籌備。而風潮猝變，新舊交替，辦學校之議，又託空言，甚矣，馬甸教育之厄運也。試觀受高小教育者，全馬甸無一人。受中學教育者，無一人。受專門教育者，祇一人。受大學教育者，祇一人。推馬甸之所以如此現象，不外以下之原因：

1. 教民少讀書之觀念。
 2. 政府之漠視（馬甸屬北郊非京非縣，各不負責。以馬甸每年羊行之捐稅，不下三四十萬元。其他捐稅，教民莫不景然認繳。負擔之義務，不可謂輕。政府對於馬甸公益，毫不關心，不知人民所享之權利，何在？此素所痛心疾首者也！）
 3. 引導者無人。
 4. 經濟不能劃一。
 5. 教民缺少自治力。
- 以上五種，為教育不發達之原因。有識者，不可忽者也。

(七) 結論

馬甸為波父母之鄉，訓導之，當不敢。至于歌功頌德，亦非所願。綜所述諸端，質余良心，殊無足愧！故波以為欲煥發馬甸之精神，非從教育入手不可。故言教育，最為切要。同時余有三種希望：

1. 希望于教中同志者——馬甸教育落後，凡我教中同志，皆具拯救之熱誠。以後望為相當之援助。
2. 希望于政府者——馬甸僻處鄉

野，于國民之義務，教民不敢漠視。望政府重視本地之公益事業。

3. 希望于羊行公會者——前羊行公會同人，本具興學之念。設備均已就緒，忽遇風潮，致使中落。望于羊行公會同人，廣續前志，再為倡導。

波生長馬甸，毫無貢獻，言之，殊足自愧！然衷心所切望者，即為「馬甸之進化」。

十九：二，二十三作于西村

薩拉森是重慶的國，這是我們知道的。農人的諺語，讓我譯一兩句看看：

政府的責任——
 以我田，
 長我二，
 高日立其山，
 春日在其肩，
 夏日貼其胸，
 秋日在其背，
 伏息足邊。
 The middle age,
 翻譯自
 Hulwe.

記者按我們最歡迎的是調查各地伊思蘭教和伊思蘭人的狀況。薛君這篇將馬甸的教人一切寫出，真是栩栩如生；所以一字不易的介紹給讀者。我們更希望各地教友，費一點功夫，將該地的教民情況寫出，最好是寫真，不要加上渲染失實！寫時注意點是：

- (一) 區域所在和大小。
- (二) 教民家戶人口。
- (三) 生計情況。
- (四) 教育情況。
- (五) 風俗。
- (六) 對教的認識和組織。
- (七) 其他各項。

牛街回民生計談

(夢揚)

再馬甸一城，每年捐稅，不下三四十萬，很可以向市府交涉提出點錢，辦教育和地方自治，大概是可辦到的！

我這個題目，也未免太狹隘了罷？但是我想與其空言無補的說了些似偉大而空泛的論調，倒不如說些似狹小而切實的。況且，我總以為牛街回民，在中國回民中，實在佔了一個特殊的位置，很有注意的必要。這是我寫這篇文字的動機。

甲 引子

建都七百餘載的北平，隨着革命成功，而失掉了向來重要的位置，經濟的恐慌，很迅速的布滿了北平的民間。不用說，牛街的回民，自然也難逃此劫。習於苟安的北平人們，也不由的有些惘然而覺了！生計問題的解決，實在是不容緩的事啊！

假如你要解決某一地方的生計問題，你便要注意幾件事：

- (1) 牠已過的歷史。
- (2) 牠經濟恐慌的原因。
- (3) 解決的方法。這又有兩個先決的問題：

乙 分論

a 居民的習性。

牛街一隅，包括教子胡同，糖房胡同，大小數十巷而言——原名柳河村。我們但看巍峨輪奐的禮拜寺，建設在居民的中心，就可以知道牠歷史的悠久。據該禮拜寺的開兒誌上說：「……及宋真宗至道二年，有僧海草哇默定者，西域喇輔台人氏，入觀中國。常感異夢而生

點錢，辦教育和地方自治，大概是可辦到的！

三子：長曰簡海德魯定，能識死者墓中之善惡，去而莫知所之。次曰簡海那魯定，能知人不言之心事；又次曰簡海撒魯定，能通禽鳥之語言。之二君者，性近幽處，不干仕進。上賜官爵，堅辭弗受，是以授為清真寺掌教，留居東土。而二君其先見之明，知燕京為興隆之地可以開萬世帝王之鴻業，遂請勅建寺，世為清真寺掌教。都定君奉勅建寺於東郭；魯定君奉勅建寺於南郊。而皆受賜基以築於西阜焉。原夫魯定君之寺，即吾牛街寺也。可知回民聚集於此，遠在九百年以前。不過牠勢力的擴張，實在是在明朝鼎定以後。成祖建都燕京，會給與了牛街以擴張的可能。居民質樸率直，能耐勞苦，勇於進取，經商的專長，成就了他們家業的康庶；養成他們的節儉質樸的風俗。還有牙稅的經營，握着北平市的經濟重心。所以牛街的回民，在北平實在佔了個特殊的位置。不過，這是已過的事實。先輩的辛苦經營，謀得了生活上的安定，而委派的後來者，坐享其成，加上了都市惡習的薰染，把已獲得的生活安定，逐漸喪失。尤其是教育的缺乏，教義的不彰，以致沒有根本的認識，沒有深遠的理解；生命的飄蕩無依，養成了消極萎靡的心理；克守祖先的遺業，發揮固有的精神，是他們不能自負的事。自從國都遷去以後，北平情勢的變遷，給予他們更大生活上的恐懼。

(2) 經濟恐慌的原因

本來，經濟的恐慌，是國都遷去後北平民衆很普遍的享受。但是在牛街回民方面，比較的更是顯明。原因是什麼？我們就要知道牛街回民的執業概況。

據我個人平時的考查，大概是下列的情形：

- 夕珠玉行
- 夕各種牙行
- 夕中等商業
- 夕小本經營
- 夕工藝
- 夕其他
- 夕賦閒
- 夕女子無職業者
- 夕衰老及兒童不能操作者

所以生利者實在太少，而分利者實在太多。況且，所操的職業，差不多是商業和居間者，在社會方面，也算不得是純生利者。就是作工業者，像厨工，糊工，珠玉工，也是偏於奢侈方面的居多。那末，立在分利地位的人們，感受經濟的恐慌，是必然的現象，算不得甚稀奇的事。

我們再往現況上來看像珠玉行，是牛街回民視為無上的經營，發財的捷徑。所以，凡是資質優秀的子弟，讀過了三年兩載的書，不問他的志向如何，可否深造，一般為父兄者必要使他習於斯業，但是在帝制時代，一般的王公顯老，布滿了北平，業珠玉者，還真能動輒千萬。就是革命沒有成功以前，一般軍閥官吏，消耗他們的民膏民脂，也不過就是買些珠寶玉來開開心。到了現在，官僚的遷去，政治範圍的縮小，一般富有者之另營田園，——到租界去——珠玉行的生

意，真是一落千丈。而以後繁榮北平之困難，影響到生意的衰落，更是無可掩的事實。還有各種牙行，也很能維持牛街回民生活的一部分。尤其是青榮經紀，直接——雇員，間接——小本家販——的受惠者，更是指不勝屈。不過，最近各種不顧民意專行的設立，縱使未全成功，基本上也很受挫動。而且，現在北平失業逃亡之衆，人口減少，也會影響到食物用器的暢銷。因此，經濟的恐慌，就更顯明的加在牛街回民的頭上。

(3) 解決的方法

解決民生的方法，是要經過詳細的調查，和偉大的計畫。斷不是不學如我，在這片言隻語，促短的時間，所能勝任。這我不過是略抒已見，聊發其凡，以待高明者之繼起罷了。

a 居民的習性

我們都知道這句話：「工欲善其事，必先利其器」。但是如不得人，則雖有利器，亦不足以善其後。就是其他的事業，又何莫不然。我們解決牛街回民生計的問題，不外是要給他們找些職業來做。但是職業的選擇，就要看習性如何，而斷定其可操何業。牛街的回民，是質樸耐勞，勇於進取，富於團結性，而他們的聰明，也殊不後於人。所以，牛街的回民，對於各種事業，實在可以說是無往不利的。

b 牠的環境

牛街居民，多數信奉伊斯蘭教。大多數抱着真誠篤敬的心理。所以，教義的不彰，教育的不振，使他們不能充分發展他們的天才。所以，對教的精神方面，實在有改

去後北平民衆很普遍的享受。但是在牛街回民方面，比較的更是顯明。原因是什麼？我們就要知道牛街回民的執業概況。

據我個人平時的考查，大概是下列的情形：

- 夕珠玉行
- 夕各種牙行
- 夕中等商業
- 夕小本經營
- 夕工藝
- 夕其他
- 夕賦閒
- 夕女子無職業者
- 夕衰老及兒童不能操作者

所以生利者實在太少，而分利者實在太多。況且，所操的職業，差不多是商業和居間者，在社會方面，也算不得是純生利者。就是作工業者，像厨工，糊工，珠玉工，也是偏於奢侈方面的居多。那末，立在分利地位的人們，感受經濟的恐慌，是必然的現象，算不得甚稀奇的事。

a 居民的習性

我們都知道這句話：「工欲善其事，必先利其器」。但是如不得人，則雖有利器，亦不足以善其後。就是其他的事業，又何莫不然。我們解決牛街回民生計的問題，不外是要給他們找些職業來做。但是職業的選擇，就要看習性如何，而斷定其可操何業。牛街的回民，是質樸耐勞，勇於進取，富於團結性，而他們的聰明，也殊不後於人。所以，牛街的回民，對於各種事業，實在可以說是無往不利的。

b 牠的環境

牛街居民，多數信奉伊斯蘭教。大多數抱着真誠篤敬的心理。所以，教義的不彰，教育的不振，使他們不能充分發展他們的天才。所以，對教的精神方面，實在有改

去後北平民衆很普遍的享受。但是在牛街回民方面，比較的更是顯明。原因是什麼？我們就要知道牛街回民的執業概況。

據我個人平時的考查，大概是下列的情形：

- 夕珠玉行
- 夕各種牙行
- 夕中等商業
- 夕小本經營
- 夕工藝
- 夕其他
- 夕賦閒
- 夕女子無職業者
- 夕衰老及兒童不能操作者

所以生利者實在太少，而分利者實在太多。況且，所操的職業，差不多是商業和居間者，在社會方面，也算不得是純生利者。就是作工業者，像厨工，糊工，珠玉工，也是偏於奢侈方面的居多。那末，立在分利地位的人們，感受經濟的恐慌，是必然的現象，算不得甚稀奇的事。

善求進的必要。至於物質方面，當然與北平是同一的享受。北平的交通，雖缺乏水道的便利，但是北平，平漢，平綏，津浦，四大鐵路幹線，南北暢達，也不在各大商埠之下。附近的出產，像棉花，煤，皮，毛，青菜……，都是很富饒，所以舉辦各種實業，也非常便利。而且像西北邊疆，般待墾殖；西北民

智，亟需開發，在地理上，宗教上，都給予了牛街回民以遠營上的便利。所以牛街回民，想解決生計問題，實在頭頭是道。祇看伊們犧牲的能力如何而定。究竟解決的方法及其步驟是怎樣呢？這是很重要的問題。現在把我所想到的拙見，分述在下面：

(未完)

青島通信

王守業君入教記

並發表最誠懇之宣言

王君守業廣饒縣人年廿二歲老成持重性亦和藹對於宗教頗有研究與濟南程貴平周茂林等君為友其篤常與討論教義深得諸主之理現於上月十九日(聚禮日)在青島清真寺經曹耀先阿衡導其入教授洗後誦清真言隨即同眾聚禮拜舉向眾握手並歡而散

茲錄王君自撰之入教宣言於下
現在世界進化。文明日盛。信



王守業君自撰之入教宣言於下

歸信正教主義。研究各種宗教。凡數年來。據鄙人之觀察。各教之中。各是其說。不勝指數。惟有清真古教。始於人祖阿當。中興於阿布拉新。復興於穆罕默德。乃認獨一無二造化萬物之真主。教理之精。包括大小世界之妙用。及先天後天之奧理。愚昧者。生不知其何始。沒不知其何歸。終日戴天履地而不知其有主宰。情哉。痛哉。兼受榜門所誘。不認真主。反拜真主之所造者。愚之極矣。夫清真古教。認

主獨一。開發世人所未明之理。建立天下所當行之道。感發人之善念。培植人之清廉。以光明之旨正嚮往之途。其教理之奧妙。可謂至矣。鄙人有幸得正教之感。決意棄暗投明。抱定實行認主獨一之宗旨。謹將至聖之遺訓。與聖門教徒同行乎正道。誠為鄙人之幸無量也。鄙人業於民國十九年四月十九日。在青島清真寺。奉曹耀先教長之導引。入於正教。謹此宣告同教父老兄弟。並祈隨時指教。鄙人之幸也。山東青州廣饒縣主人王守業謹啓

涿縣清真寺重修大殿

本月十五日已開工

涿縣清真寺自前歲督軍守涿之役被火燬大殿梁柱摧折過半北講堂亦已坍塌堪虞兩年以來屢思修葺無如工程浩大需款孔多而該地教親在兵燹之餘生活狀況尚未完全恢復千方籌募不滿千以致積久未能興工今年春該縣以碼目超少亭君鑒於殿宇形將架架對於全縣教民拜功將無法維持乃決然協同該縣鄉老楊茂等四出募化共得千餘元之譜於本月十五日先行動工將大殿及北講堂

北平回教醮金賑災

吾國禍亂頻仍，災饑並至，其慘酷情形，為古今中外所僅見者，當以陝省災情為最烈，查陝西原有入口一千二百萬，連歲饑饉，死亡流離而轉徙者，今只餘子遺，垂斃之民二百萬矣，需妻賣子，僅得銅圓百枚，白麵四兩，售銀一元，小米每斤一元，大炭每噸，一百三十八元，是貧富同歸於盡，嗚呼，慘哉，朱子橋將軍，頃自陝歸，目擊災情，非籌賑不可，昨(五月十一日)同陳秉三諸公，在中山公園開陝災賑會，陳列陝西人民食品，草根等物，四十五種及災民攝影數百幅，觀者無不悽愴，臨時募集已得三萬餘元，正在廣為勸募中，同人等日前迭接西安回教救災會函件，彼時交通梗塞，心餘力絀，今幸時局變化，而陝災迫切，更急於拯溺救焚，則援助之舉，烏可再緩，況吾教人士，夙有團結，建寺捐金，猶輸巨款，救災扶危，定具熱忱，尚望本主事之垂調，表人類之同情，易地而處，苦樂天淵，吾親愛之教胞乎，稍節浮費之錢，立成巨額之款，是千元不為多，一角不為少也，努力輸將，以期收效，務使仁義兼舉，早達災區，我北平之回教徒乎，欲留悠久之紀念，則三元錢，可活一命，造福之良機，幸勿交臂失之，當仁不讓，回賜施於後昆，作善降祥，厚賞期於兩世，仁人義士盡與乎來。

北平回教，自前歲災後，已由三

十三方清真寺，分頭撲戶勸募，聞牛街教子胡同兩處，集有五六百元，前門外芙蓉胡同清真寺募得二百餘元，花市募有一百五十元，天橋亦募有五六百元，東四牌樓清真寺及成達師範學校共募有一百五十元之譜。其餘各方正在努力勸導，以期聚少成多，所有款項由房頭條義文齋金珠店及廊房二條德文齋古玩舖等處代收，俟籌有成數時，即行匯寄災區云。

張子文阿衡已抵平

張子文阿衡允許來平主持成達師範學校教務，兼任阿拉伯文教授各節，已誌二卷十四期刊，茲悉張阿衡已於本月二十三(主麻日)上午十時，由奉乘北平快車到平，成達師範校教職員學生校董，暨平中

自由談話

讀月華二卷十四期自由談話欄內之某君通訊，對於伊斯蘭學友會同樂會記一稿，有這樣的幾句話：『伊斯蘭學友會同樂會記，我見頗起傷感，蓋其實狀已嫌非教學友(優不過滑稽滑稽)』伊斯蘭學友云乎哉……月華云乎哉兩相標榜見者未免失望甚且譏之矣……那篇不關重要的『記樂』小文，竟惹得某君『傷感』起來，真是罪過！因為『事』是『同樂會』，所以『文』便『滑稽』『流俗』了一點，萬沒想到『滑稽』『流俗』，便犯了『非教學友』之『嫌』，伊斯蘭學友們多半是活潑青

更正

三卷十四期刊第二版所登之照片係『廣州北門外輪歌士先賢墓之正面』標題誤作『廣東懷聖寺之正面』特此更正

翔宇拜啓五月十四日

服從？

她想到此地的時候，淚也止了！眼也清了！丈夫既已決意如此；再加以反復拿典禮來解釋，證明。這還有甚麼話說呢？她默然了。

(續)

傳統先

光輝的太陽，一陣一陣被灰暗的烏雲所遮蔽。從滿合昏暗的空氣圍繞的茅屋裏——老全的住舍，天廬的臨時公館——發出了歡笑的聲音：

「我正在預備買紅木床哩！候候伙辦齊後，我不久就接你回到家去了。你還要什麼東西，我替你買吧。我縫祇送來五十件衣服嗎？我明天順便去催一聲。一天應對他的新寵這樣的說。

「你每天在此來玩，她也不問你嗎？」

「我已叫她不要預聞我的這些事。很奇怪的！不知怎樣她簡直不像從前那樣的多說了。」

「既是如此，你也落得多在此玩玩。好在我爸爸已經到鎮江去了，你何不就此住幾天呢？你在堂子裏不是一要幾日嗎？」

兩個月之後，在惠珍口中吐出的痰裏，漸漸發現了許多的血絲。先前還以為是火氣上升；後來她母親見她的精神不好，纔請西醫來看。誰知她已進了第一期的肺病了。經醫生的忠告，她已強勉住在醫院裏面修養。從此她再沒有聽見隔壁老全家傳送來的歡聲了。夜間溫柔月光和壁上自身的影子，在寂寞中做了她良好的伴侶。每晨起身也看見幾隻雀子，很自由的在樹枝上飛來飛去，不停的唱着自然的歌曲。(完)

(記者按)誤解解義，流弊無窮，傅君描寫天廬借經語而恣放無度，是鐘暮鼓，至足發人猛省，典禮本文，自有其相當之涵義，斷章取義，自生謬解，教派之爭，門戶之見，乃屢見而不鮮，致勢凌夷，禦侮無編，若天廬之志縱其猶小焉者也，匡俗衛道，是有望於當代名賢。

現狀